



BUSELLATO

cnc working centers and drilling solutions

JET MASTER

La nuova serie JET MASTER unisce alla consueta qualità Busellato alte prestazioni e grande flessibilità di lavoro. L'ampia gamma di soluzioni disponibili rende la serie JET MASTER ideale per qualsiasi tipo di applicazione. Il nome MASTER riprende uno storico modello di centro di lavoro BUSELLATO, lanciato in produzione già ad inizio anni '70.

The new JET MASTER series unites the customary high quality of Busellato's machines with high performance and great working flexibility. The wide range of solutions available makes the JET MASTER series ideal for any type of application. The name MASTER recalls an historic BUSELLATO working center manufactured at the beginning of the 1970's.

La nueva serie JET MASTER añade a la ya reconocida calidad Busellato altas prestaciones y grande flexibilidad de trabajo. La amplia gama de soluciones disponibles hacen que la serie JET MASTER sea ideal para cualquier tipo de aplicación. El nombre MASTER retoma un historico modelo de centro de trabajo Busellato lanzado en producción ya a inicios de los años '70.



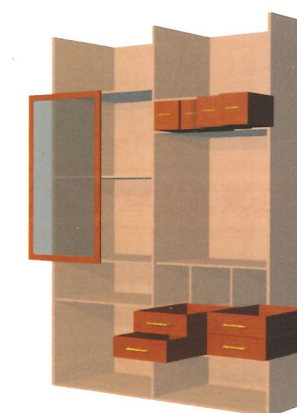
1



2



3



4



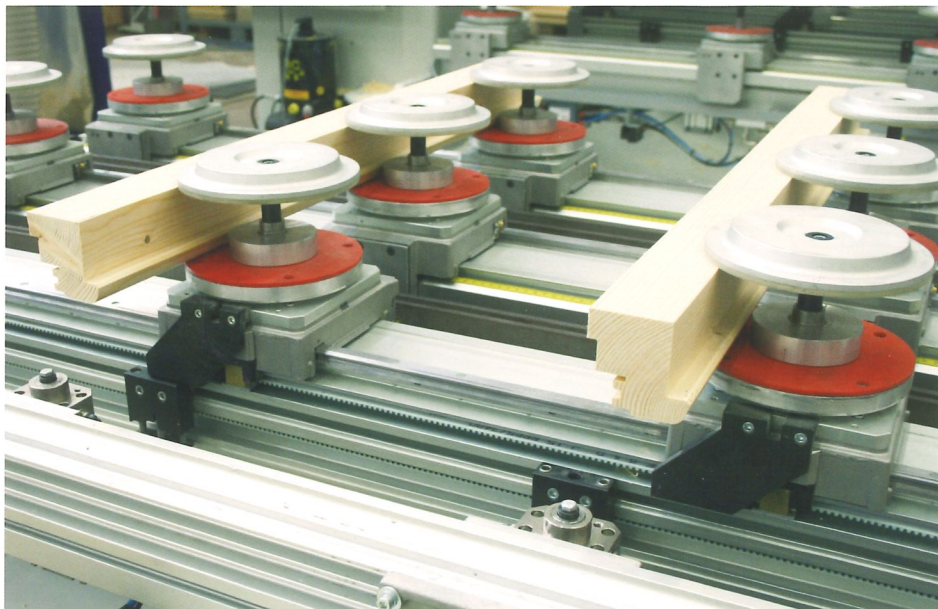
BUSELLATO is certified
ISO 9001: 2000

lavorazioni

JET MASTER offre una completa gamma di soluzioni per tutte le lavorazioni di elementi in massello e di componenti per il mobile.

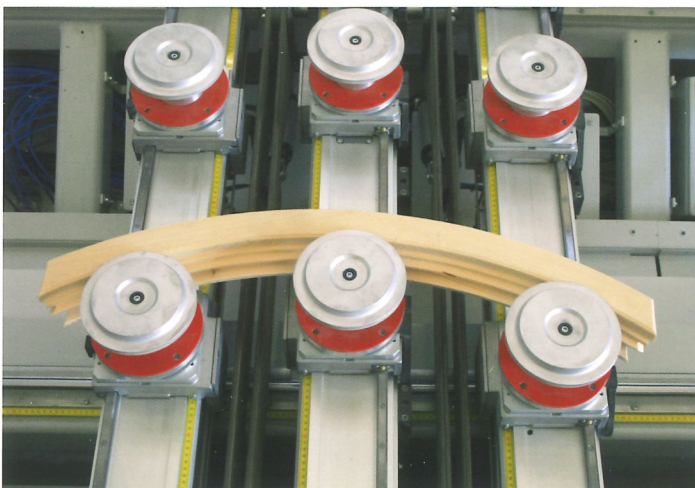
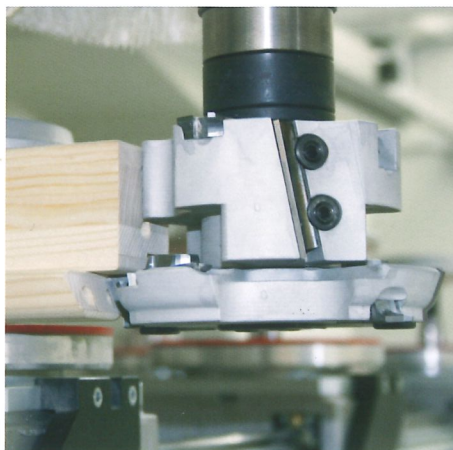
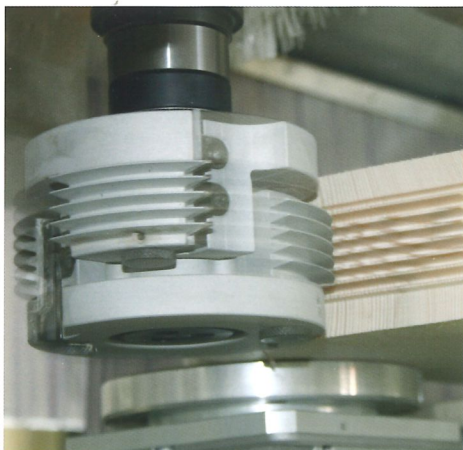
JET MASTER offers a whole range of solutions for all machinings on solid wood parts and furniture parts.

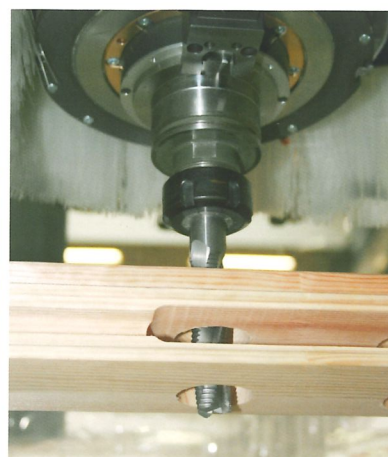
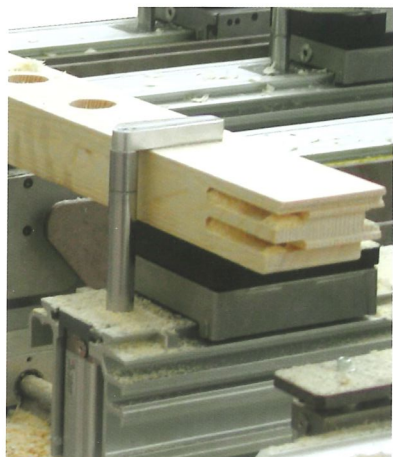
JET MASTER ofrece una completa gama de soluciones para todos los trabajos de elementos en macino y de componenetes para el mueble.



1

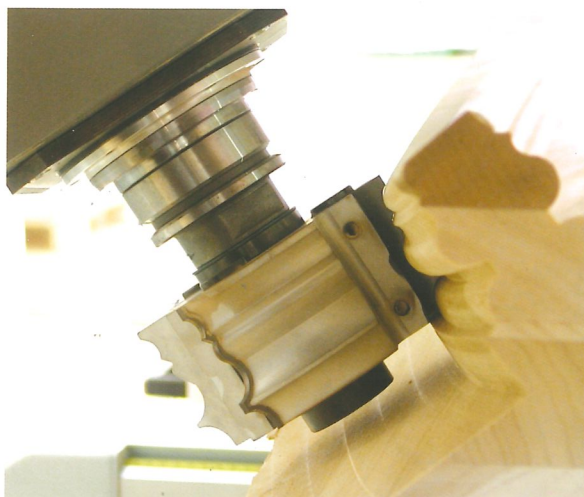
lavorazione di finestre
machining windows
mecanizacion de ventanas





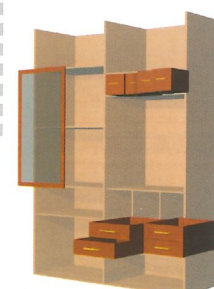
2

lavorazione di porte
machining doors
mecanizacion de puertas



3

lavorazione di elementi di scale
machining stair parts
mecanizacion de elementos de escaleras



4

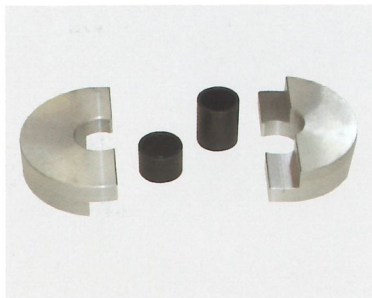
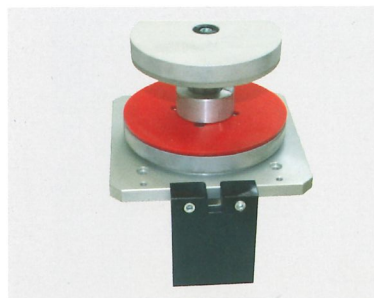
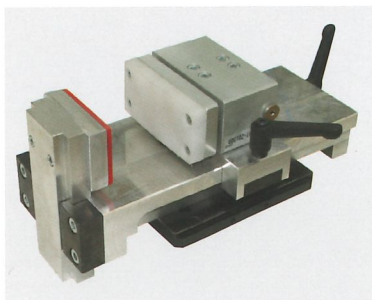
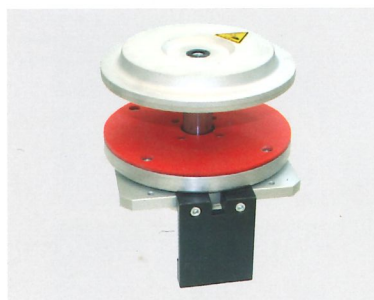
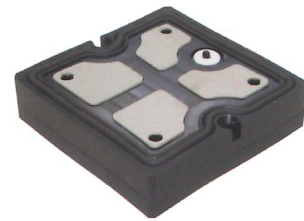
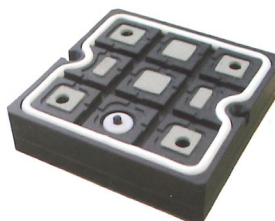
lavorazione di componenti del mobile
machining furniture parts
mecanizacion de componentes del mueble

piani di lavoro

I piani di lavoro IMC consentono di modificare la configurazione del piano di lavoro in funzione delle lavorazioni. I carrelli applicati al piano, integrano il circuito di vuoto ed aria compressa per la gestione di tutti i dispositivi applicabili, garantendo precisione e durata. La vasta gamma di accessori permette lavorazioni sia con moduli di vuoto sia con sistemi di bloccaggio per pezzi stretti e di spessore.

The IMC panel supports allow the work bed configuration to be changed according to the machinings required. The moveable supports applied to the panel support, complete with vacuum and compressed air circuits for management of all devices applied, guarantee precision and a long life. The wide range of accessories available allow machinings using either vacuum cups or clamping systems for narrow or thick parts.

Las mesas de trabajo IMC permiten de modificar la configuración del plano de trabajo en función de las necesidades. Los carros aplicados a las mesas, integran el circuito de vacío y el de aire comprimido para la gestión de todos los dispositivos aplicables, garantizando precisión y vida útil. La amplia gama de accesorios permiten el uso con módulos de vacío o con sistemas de bloqueo para piezas estrechas y de espesor.

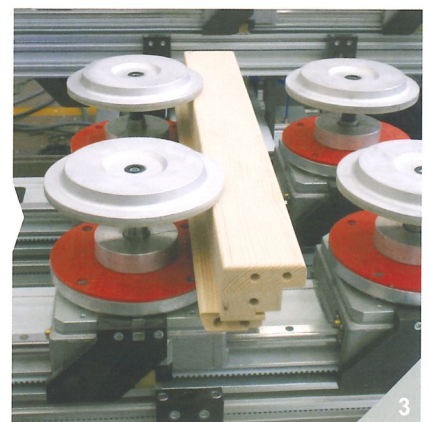
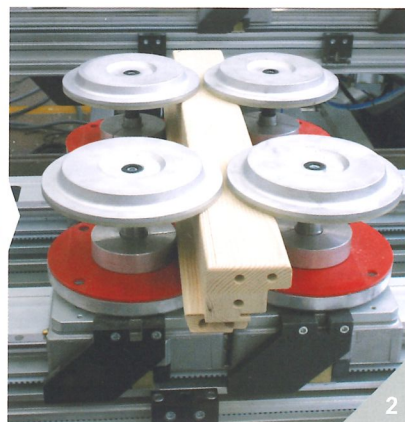
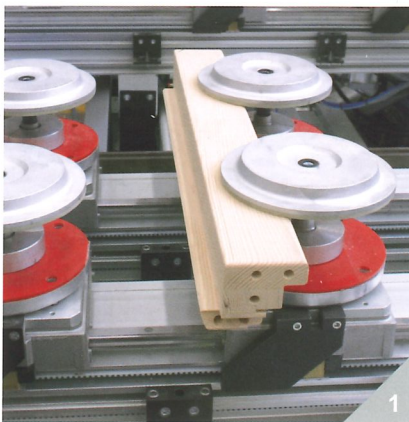
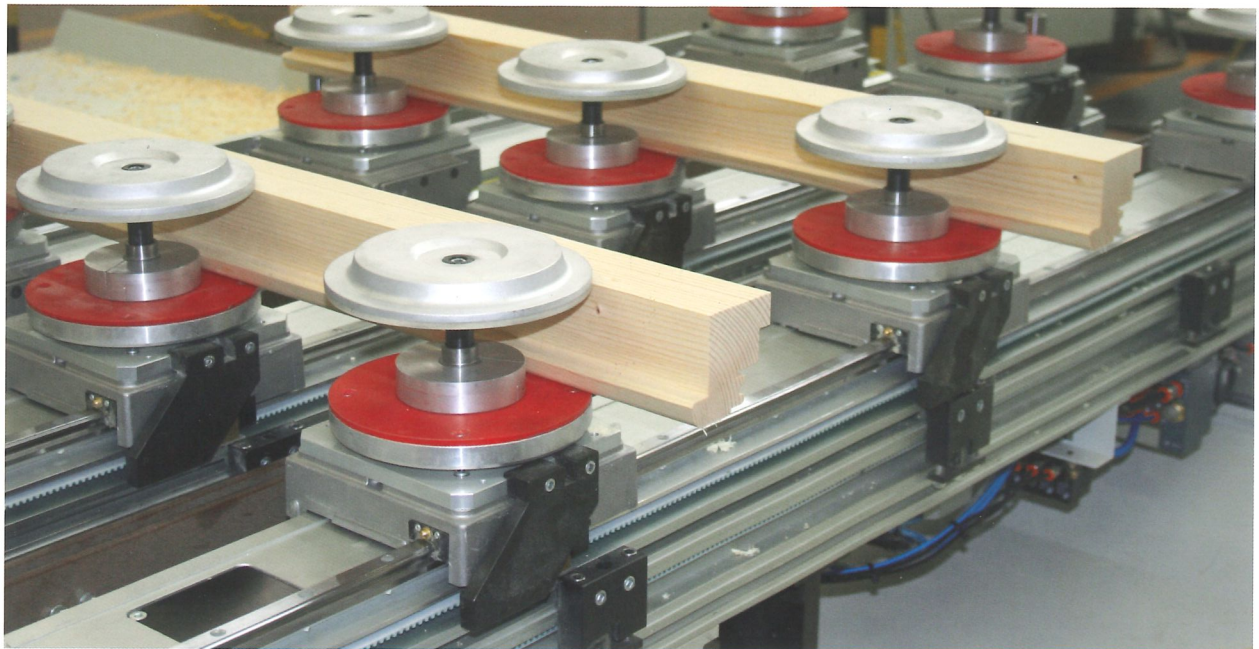


esempio di bloccaggi verticali e orizzontali
examples of vertical and horizontal clamps
ejemplo de blocaje vertical y horizontal

Il sistema di posizionamento ad assi controllati consente di configurare velocemente il piano di lavoro in modalità completamente automatica senza alcun intervento da parte dell'operatore.

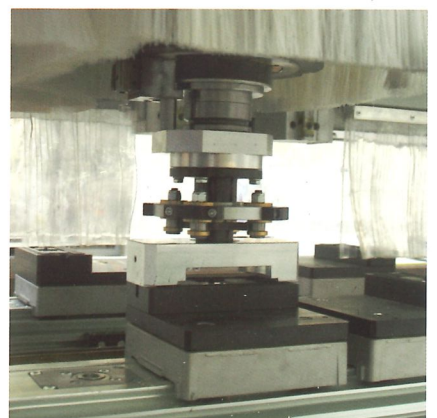
The controlled axes positioning system allows the work bed to be configured quickly and automatically without intervention by the operator.

El sistema de posicionamiento a ejes controlados permite de configurar rápidamente la mesa de trabajo en modo completamente automático sin algún intervento por parte del operador.

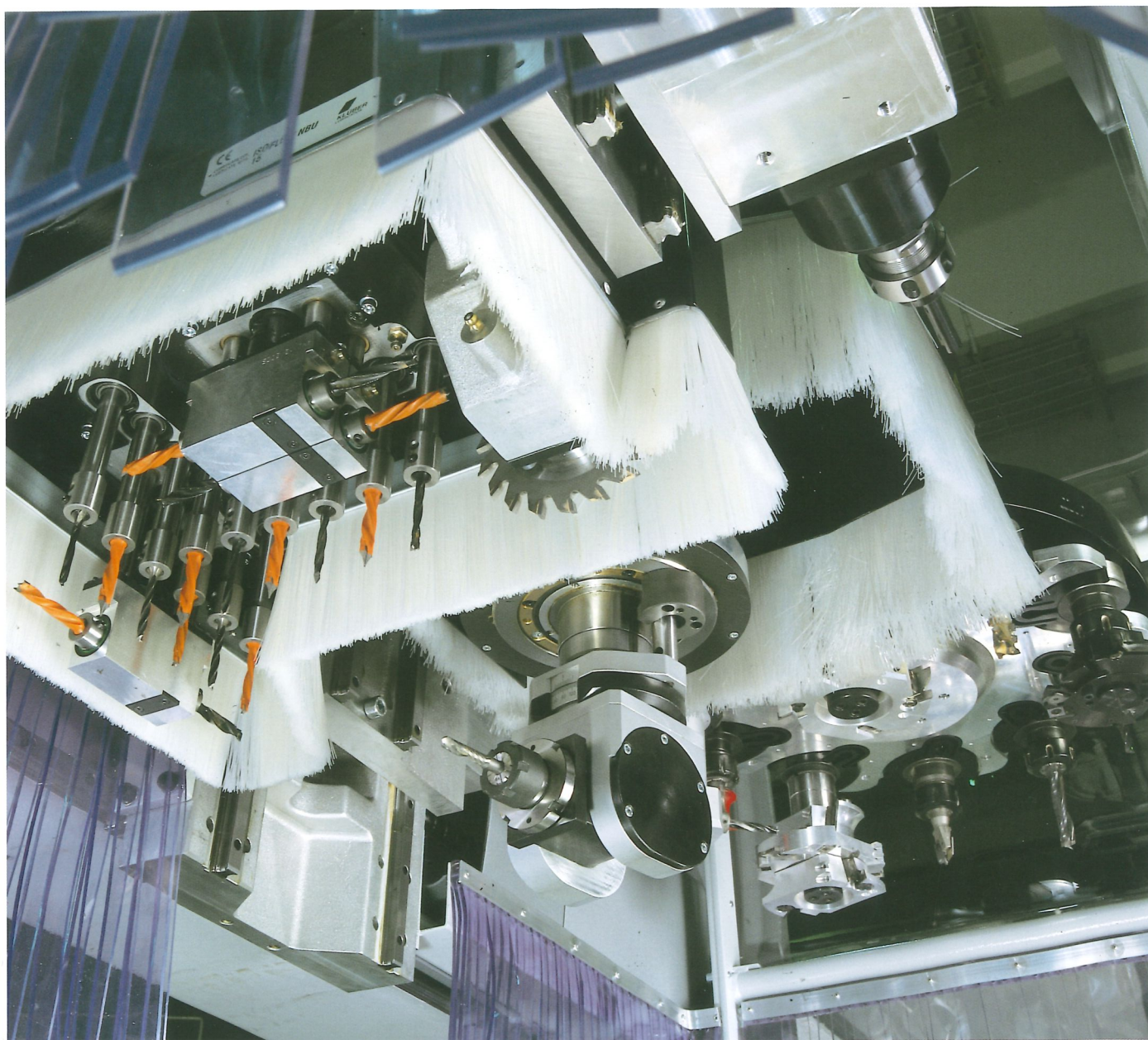


scambio automatico in lavorazione
automatic machining changeover
cambio automatico en trabajo

posizionamento automatico da CN con dispositivo a bordo testa
automatic positioning from NC with head mounted device
posicionamiento automatico desde CN con dispositivo en el cabezal



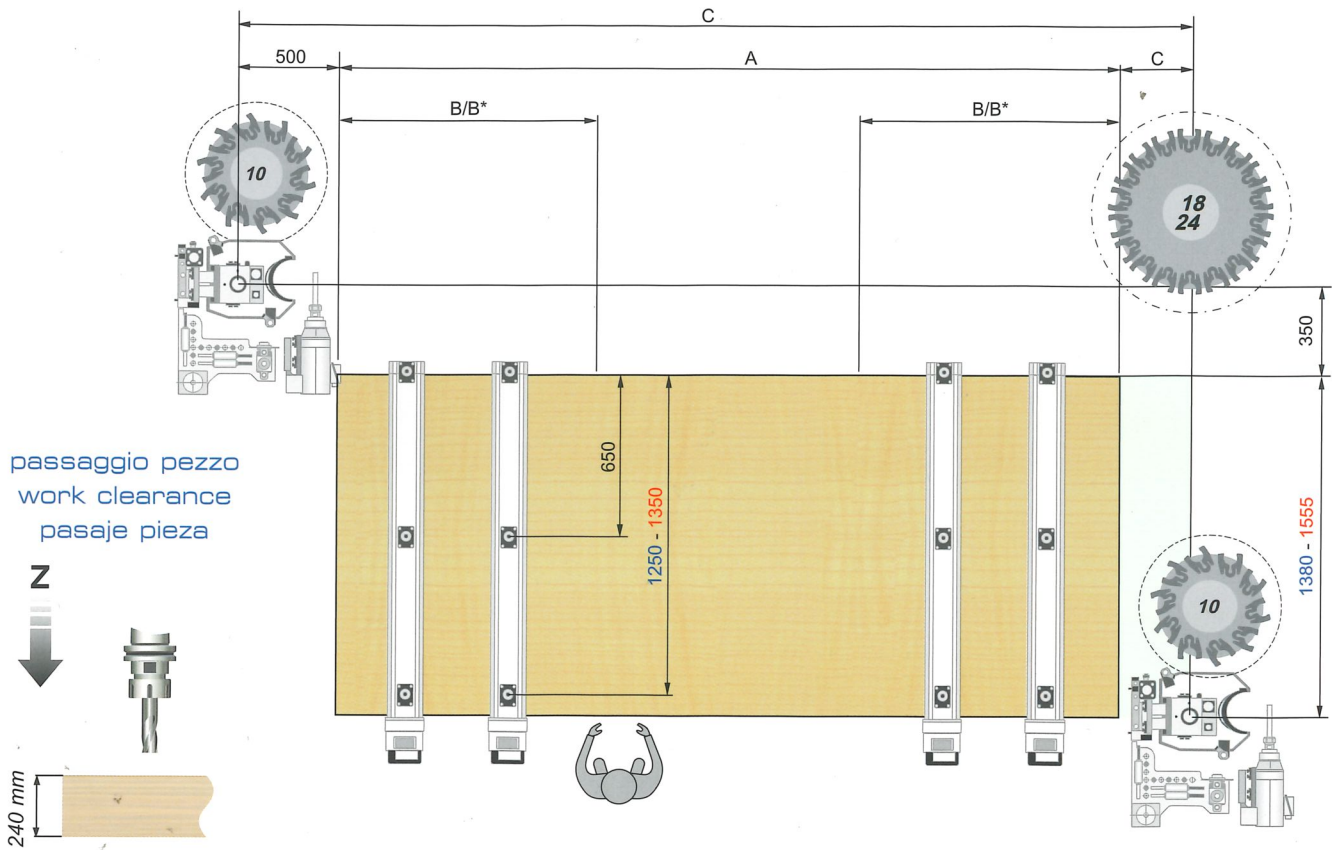
configurazioni con unità di fresatura singola



	Mandri verticali asse X X axis vertical spindles Mandriles verticales ejes X	Mandri verticali asse Y Y axis vertical spindles Mandriles verticales ejes Y	Mandri orizzontali asse X X axis horizontal spindles Mandriles horizontales ejes X	Mandri orizzontali asse Y Y axis horizontal spindles Mandriles horizontales ejes Y	Lama integrata Integrated saw Sierra integrada	Potenza motore Motor power Potencia motor
TFS9	-	5	1+1	1+1	-	1,7 kW
TFR18	7	5	2+2	1+1	Ø 120 mm	1,7 kW
TFR27	11	8	3+3	1+1	Ø 120 mm	3,0 kW
TFR37	18	9	3+3	2+2	Ø 120 mm	3,6 kW

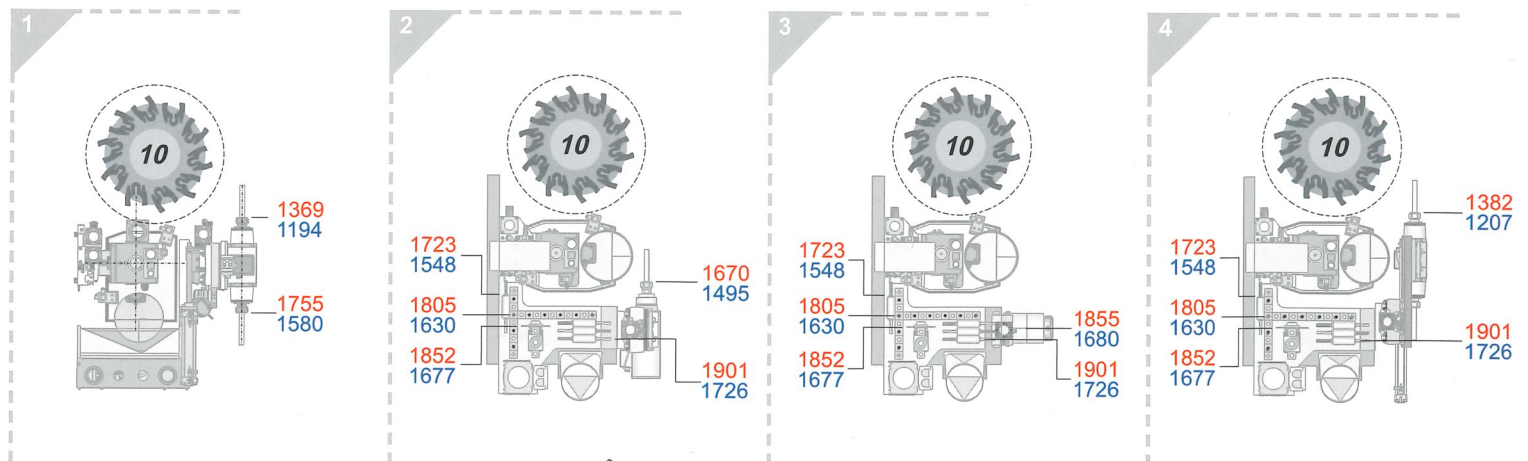
configurations with single electrospindle unit
 configuraciones con unidades de fresado simples

campi di lavoro (mm) - working areas (mm) - campos de trabajo (mm)



		A	B (CE)	B* (no CE)	C	D
MASTER	mm	3300	1200	1350	350	4150
MASTER XL	mm	4650	1800	1950	350	5500
MASTER XXL	mm	6250	2600	2750	350	7100

configurazioni - configurations - configuraciones



WF
STD

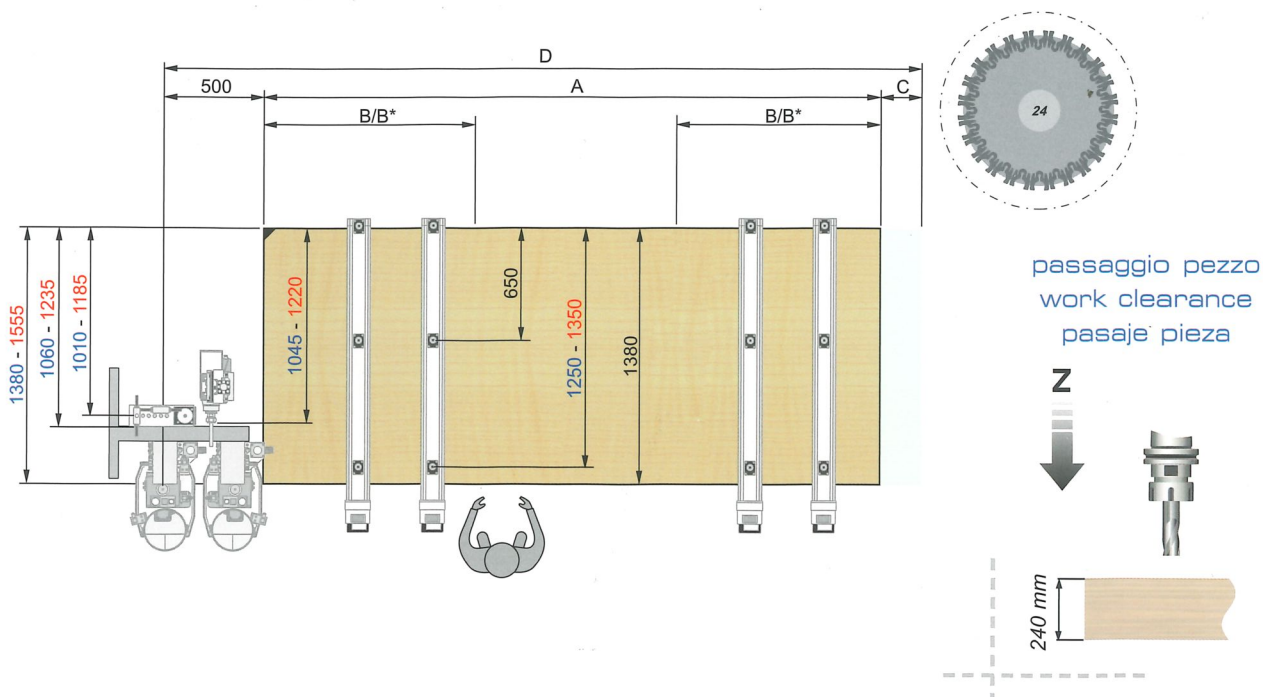
configurazioni con unità di fresatura doppia



	Mandrini verticali asse X X axis vertical spindles Mandriles verticales ejes X	Mandrini verticali asse Y Y axis vertical spindles Mandriles verticales ejes Y	Mandrini orizzontali asse X X axis horizontal spindles Mandriles horizontales ejes X	Mandrini orizzontali asse Y Y axis horizontal spindles Mandriles horizontales ejes Y	Lama integrata Integrated saw Sierra integrada	Potenza motore Motor power Potencia motor
TFS9	-	5	1+1	1+1	-	1,7 kW
TFR18	7	5	2+2	1+1	Ø 120 mm	1,7 kW
TFR27	11	8	3+3	1+1	Ø 120 mm	3,0 kW
TF42	18	10	5+5	2+2	-	3,6 kW

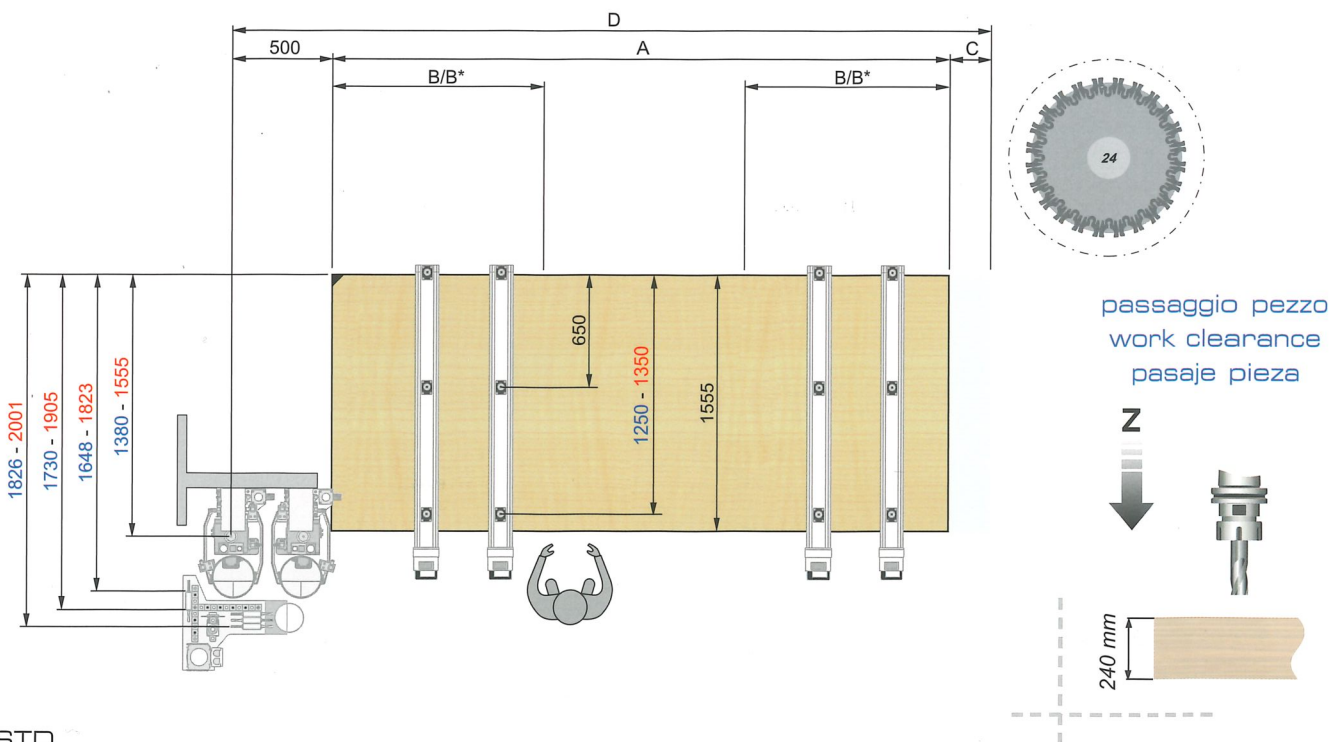
configurations with double electrospindle unit configuraciones con unidades de fresado dobles

campi di lavoro (mm) - working areas (mm) - campos de trabajo (mm)



■ STD
■ WF

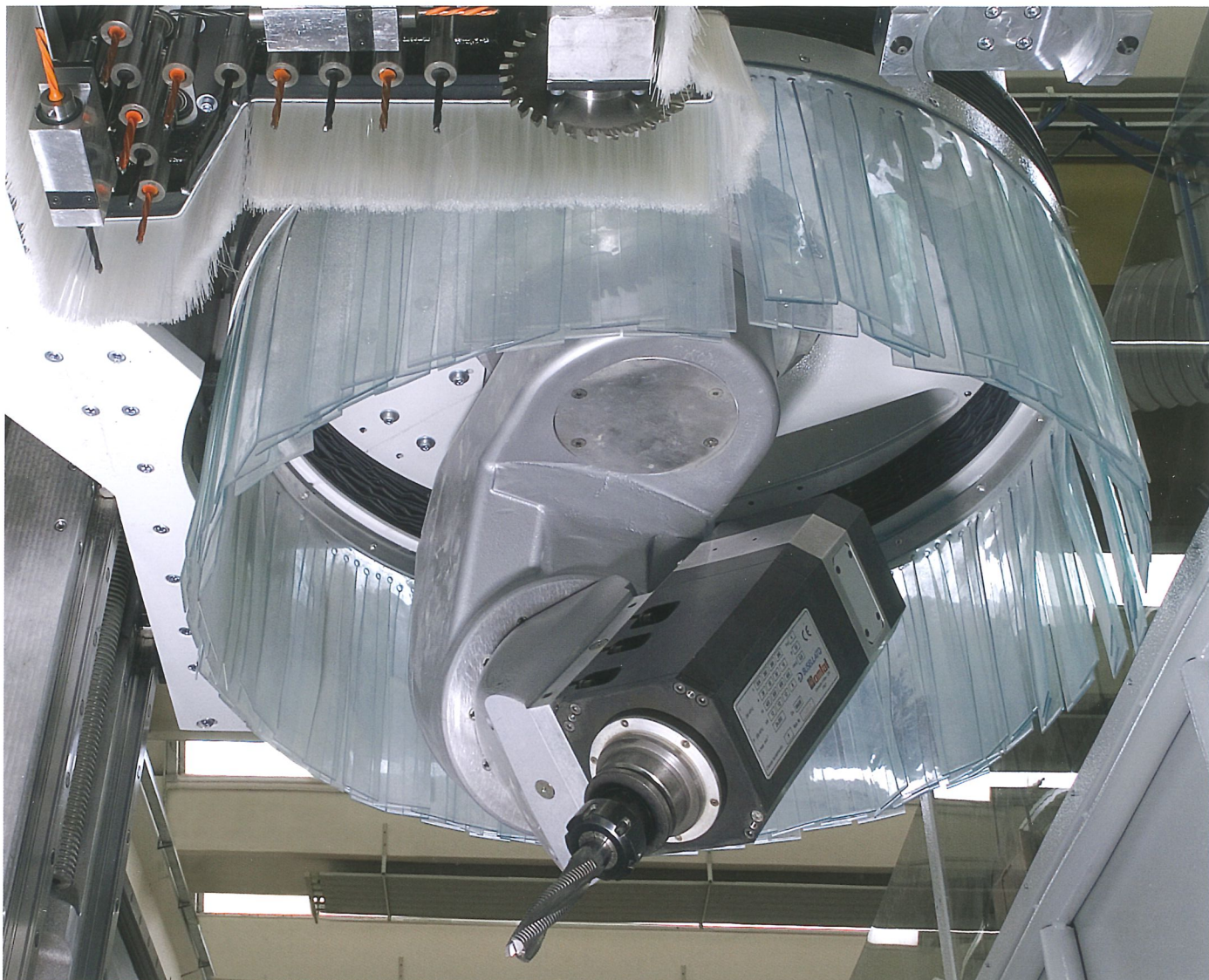
		A	B (CE)	B* (no CE)	C	D
MASTER	mm	3300	900	1050	350	4150
MASTER XL	mm	4650	1600	1750	350	5500
MASTER XXL	mm	6250	2400	2550	350	7100



■ STD
■ WF

		A	B (CE)	B* (no CE)	C	D
MASTER	mm	3300	900	1050	350	4150
MASTER XL	mm	4650	1600	1750	350	5500
MASTER XXL	mm	6250	2400	2550	350	7100

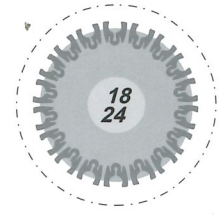
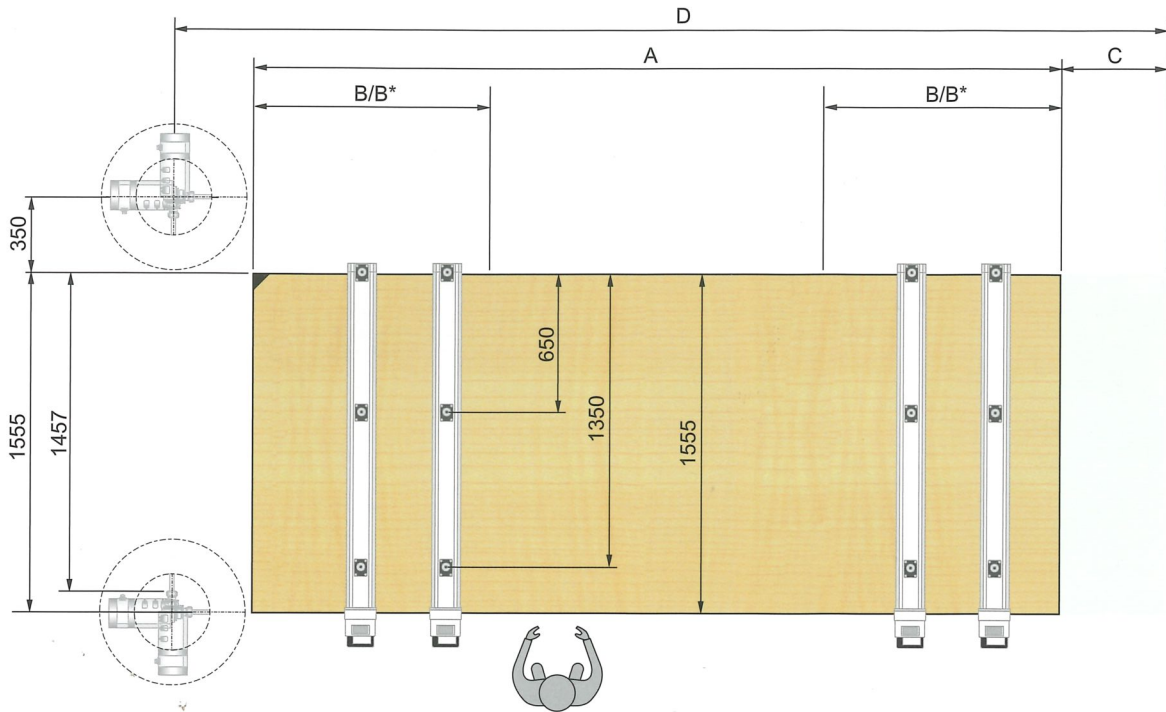
configurazioni a 5 assi interpolanti



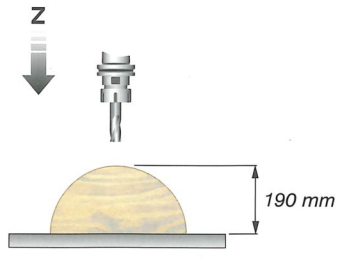
	Mandri verticali asse X X axis vertical spindles Mandriles verticales ejes X	Mandri verticali asse Y Y axis vertical spindles Mandriles verticales ejes Y	Mandri orizzontali asse X X axis horizontal spindles Mandriles horizontales ejes X	Mandri orizzontali asse Y Y axis horizontal spindles Mandriles horizontales ejes Y	Lama integrata Integrated saw Sierra integrada	Potenza motore Motor power Potencia motor
TFR18	7	5	2+2	1+1	Ø 120 mm	1,7 kW

configurations with 5 interpolated axes
 configuracion a 5 ejes interpolados

campi di lavoro (mm) - working areas (mm) - campos de trabajo (mm)

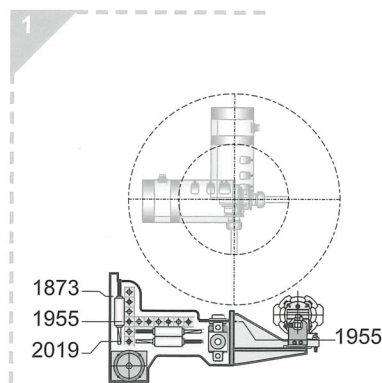


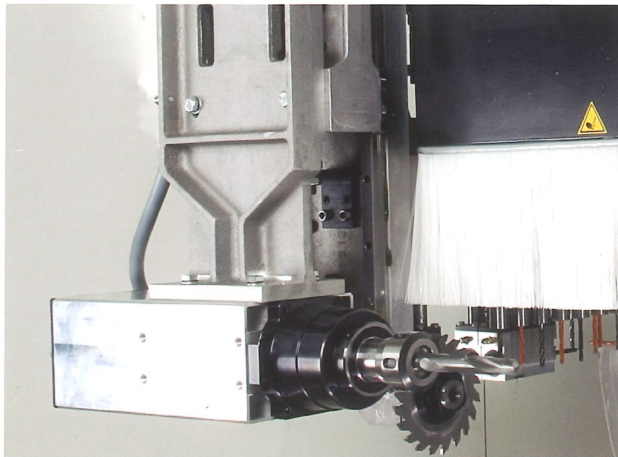
passaggio pezzo
 work clearance
 pasaje pieza



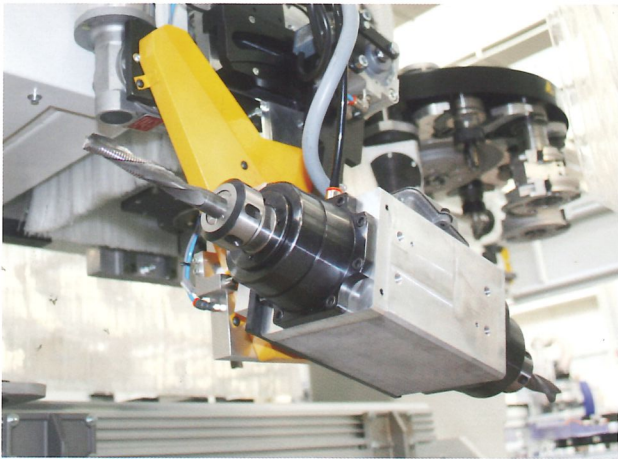
		A	B (CE)	B* (no CE)	C	D
MASTER	mm	3300	1200	1350	480	4150
MASTER XL	mm	4650	1800	1950	480	5500
MASTER XXL	mm	6250	2600	2750	480	7100

configurazioni - configurations - configuraciones

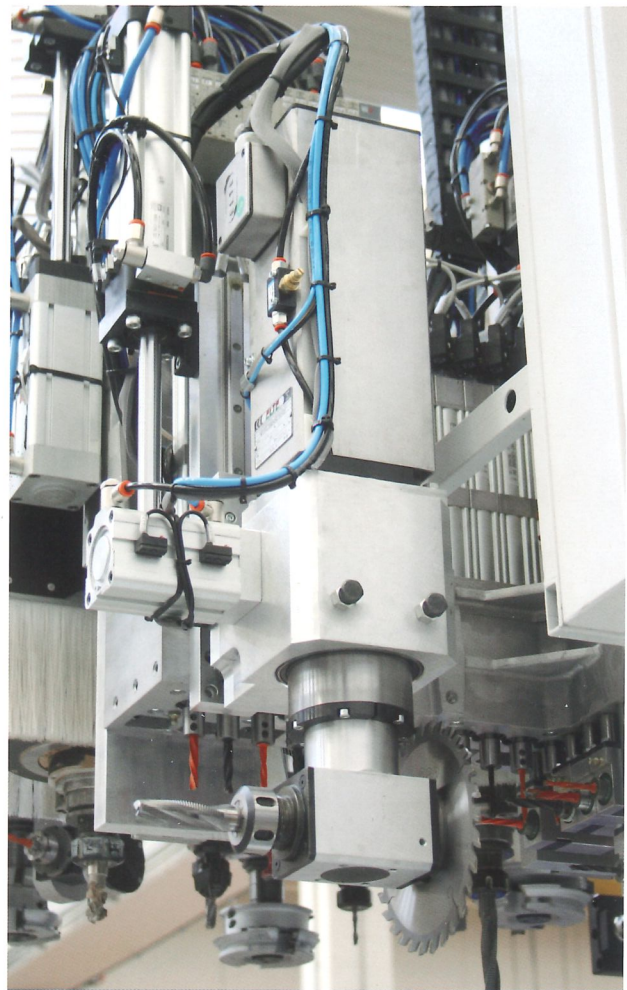




gruppo fresatore orizzontale
horizontal router unit
grupo fresador horizontal



gruppo fresatore tiltante
tilting router unit
grupo fresador inclinable



gruppo fresa/lama 0-90°
0-90° saw/router unit
grupo fresa/lama 0-90°

01



02



03



04



05



06



07



08



09



10



11



12



13

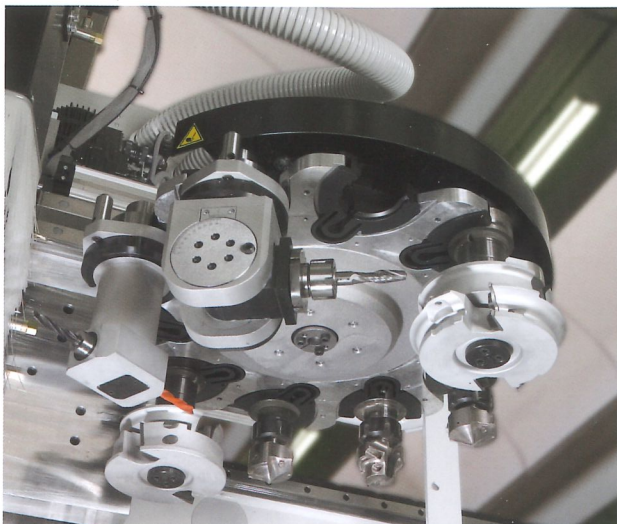


Una vasta gamma di magazzini consente di attrezzare la macchina con un elevato numero di utensili e aggregati di grandi dimensioni.

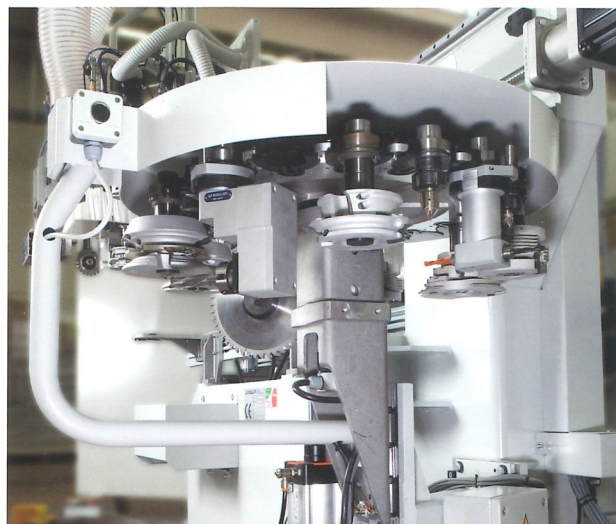
A wide range of tool changers allows the machine to be equipped with a high number of large sized tools and aggregates.

Una amplia gama de almacenes permiten equipar la maquina con un elevado número de herramientas y agregados de grandes dimensiones.

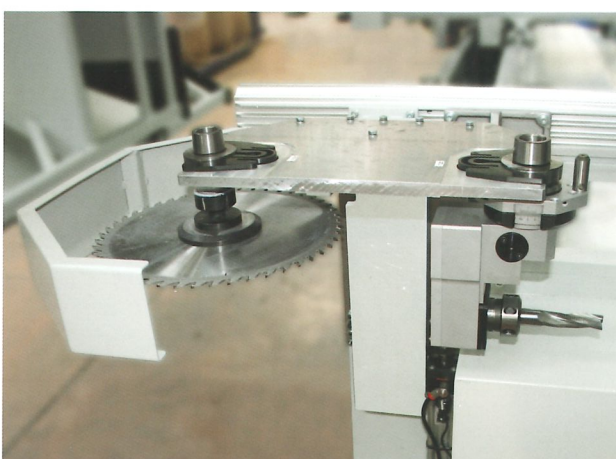
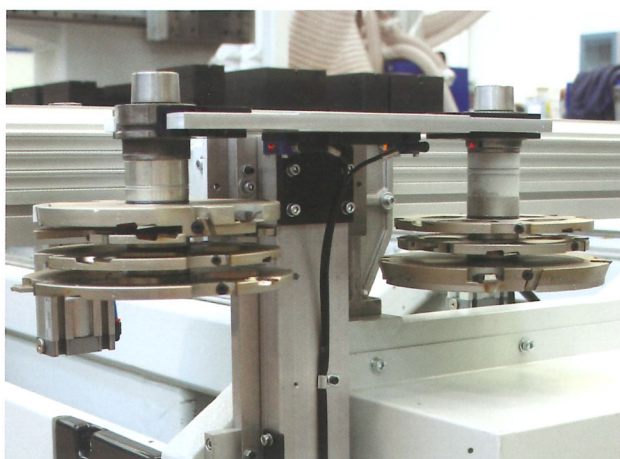
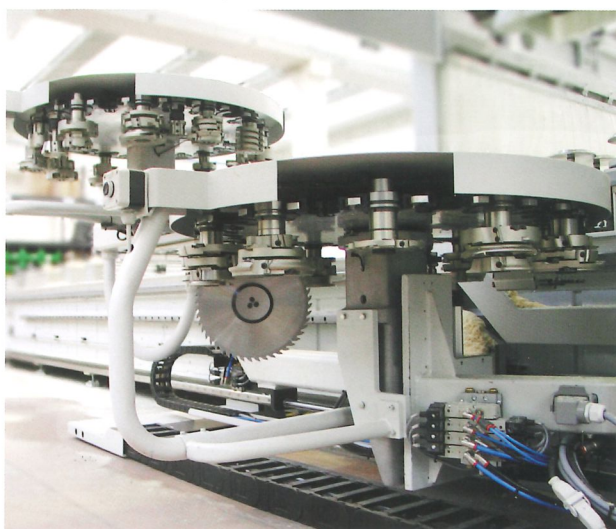
magazzino rotativo BT
BT rotary tool changer
almacen rotativo BT



magazzino rotativo posteriore a 24 postazioni
24-position rear rotary tool changer
almacen rotativo posterior a 24 posiciones



magazzino rotativo posteriore a 48 postazioni
48-position rear rotary tool changer
almacen rotativo posterior a 48 posiciones



doppia postazione laterale per lama e utensili di grandi dimensioni
double lateral tool position for blades and large sized tools
doble posicion lateral para sierra y herramientas de grandes dimensiones

Esempio di vari dispositivi per l'aspirazione e la gestione degli sfridi di lavorazione.

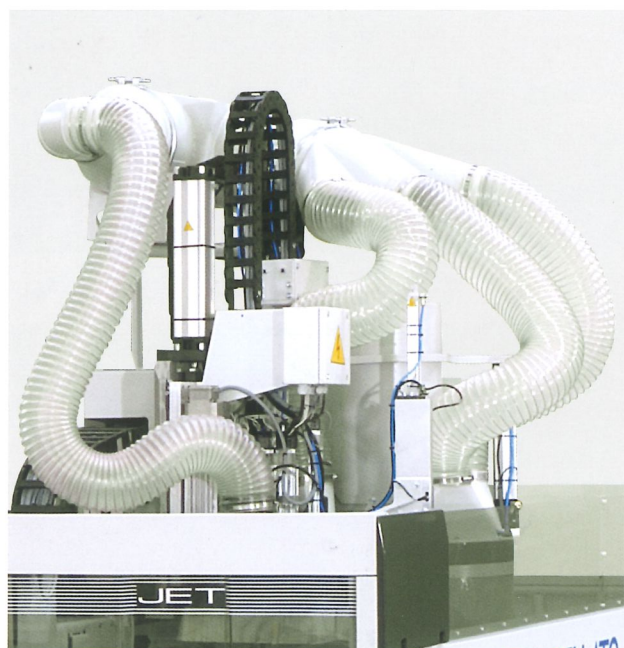
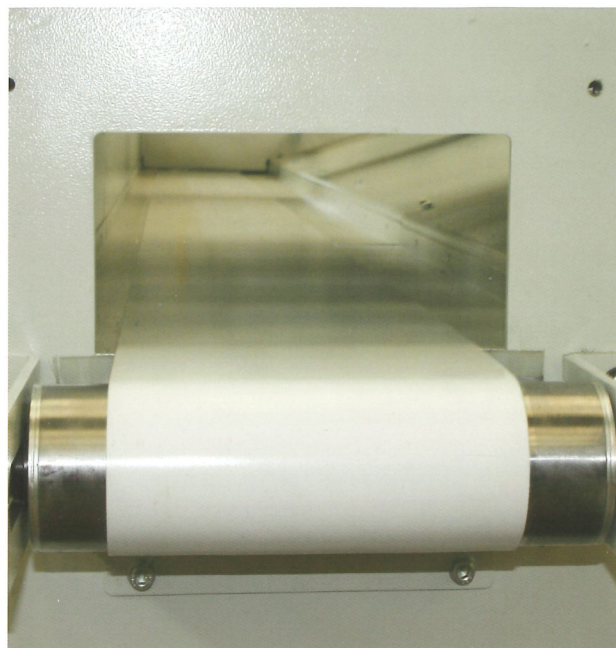
Examples of devices for dust extraction and management of machining offcuts.

Ejemplos de varios dispositivos para la aspiración y la gestión de las virutas de mecanización.

dispositivo paratrucioli su elettromandrino
chip guard device on electrospindle
dispositivo para/virutas sobre electromandril



tappeto evacuatore trucioli
belt conveyor for chip evacuation
tapete evacuador de virutas



aspirazione parzializzata
partialized dust extraction
aspiración parcializada



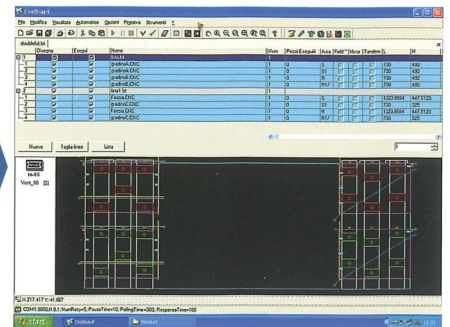
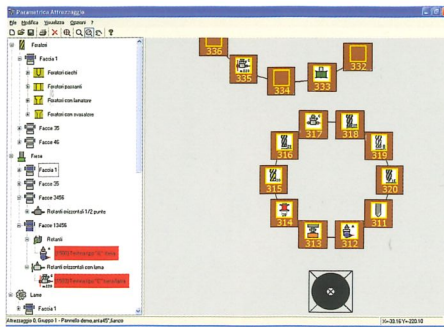
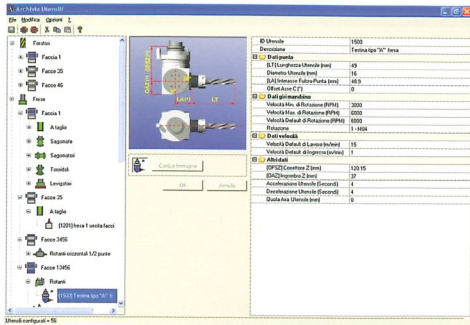
aspirazione su gruppi operatori
dust extraction for working units
aspiración sobre grupos operadores

GENESIS EVOLUTION

Installato su sistema operativo Microsoft®, gestisce il controllo real-time della macchina e offre un'interfaccia utente a finestre tipica dei sistemi operativi Windows.

Installed on a Microsoft® operating system, it manages the real-time control of the machine and offers a screen based user interface typical of the Windows operating systems.

Instalado sobre sistema operativo Microsoft®, gestiona el control real-time de la maquina y ofrece un interfaz operador a ventanas típica de los sistemas operativos Windows.



L'editor 3D è stato concepito e realizzato per fornire all'utilizzatore uno strumento potente ed immediato.

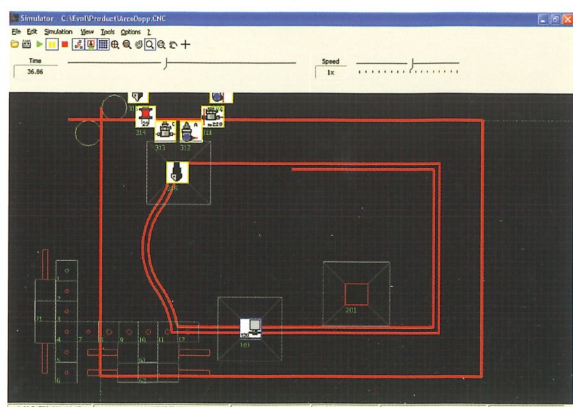
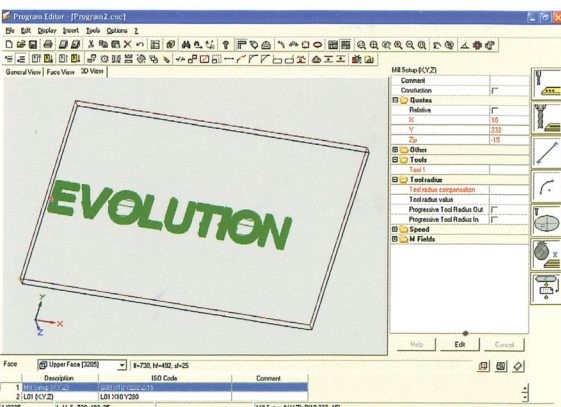
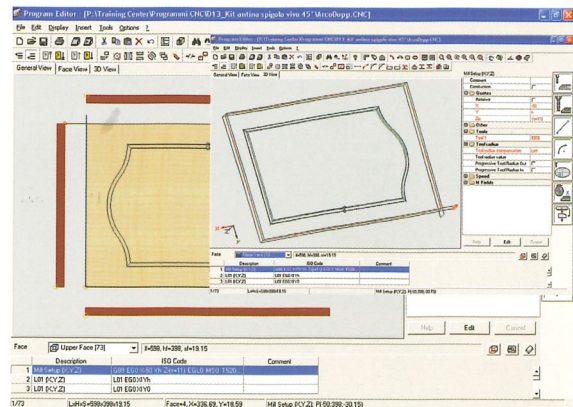
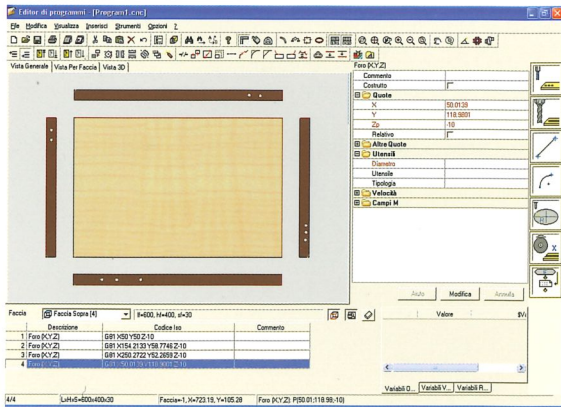
- Visualizzazione tridimensionale delle lavorazioni programmate.
- Visualizzazione delle facce fittizie nel modello tridimensionale.
- Programmazione parametrica dei programmi e sub-routines.
- Compatibilità con file di precedenti versioni di Genesis.
- Importazione e conversione file da CAD in formato DXF.
- Toolbar delle lavorazioni e "Macro" personalizzabili.
- Modulo per caratteri e svuotature.
- Modulo di simulazione.
- Importatore di file formato XLS (EXCEL®).

The 3D editor has been designed to give the user a powerful and immediate instrument.

- 3-D display of the programmed machinings.
- Display of the virtual faces in the 3-D model.
- Parametric programming of programs and sub-routines.
- Compatible with files from previous Genesis versions.
- Importation and conversion of CAD files in DXF format.
- Machining toolbar and "Macro" that can be personalized by the user.
- Character and pocket cycle modules.
- Simulation module.
- Importation of XLS (EXCEL®) format files.

El editor 3D fue concebido y realizado para dar al operador un instrumento potente e inmediato.

- Visualización tridimensional de los trabajos programados.
- Visualización de las caras ficticias en el modelo tridimensional.
- Programación paramétrica de los programas y sub-routines.
- Compatible con file de precedentes versiones de Genesis.
- Importación y conversión file de CAD en file DXF.
- Toolbar de los trabajos y "Macro" personalisables.
- Modulo para caracteres y vaciados.
- Modulo de simulación.
- Importa tipos de file XLS (EXCEL®).

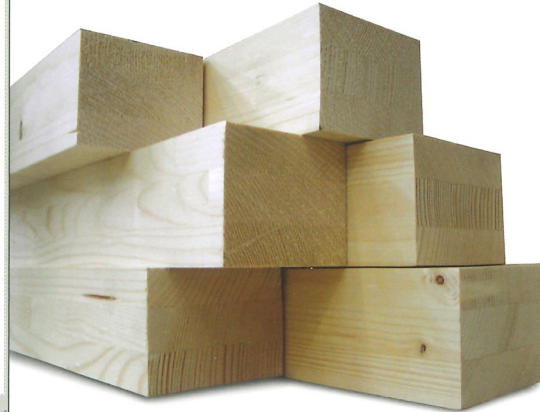
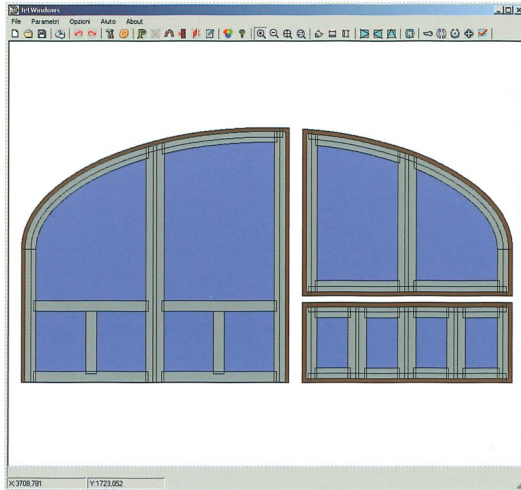


soluzioni software integrate

Soluzione software per la progettazione di serramenti standard e speciali anche di forma irregolare. Studiato per creare infissi lineari, inclinati e ad arco. Consente di gestire la realizzazione dell'infisso dalla lista di taglio degli elementi all'inserimento delle lavorazioni della ferramenta.

Software solution for designing both standard and special door/window frames, even of irregular shapes. Studied for creating linear, inclined and arched door/window frames. It allows the production of the door/window frame to be controlled, from cutting of the parts to insertion of the hardware.

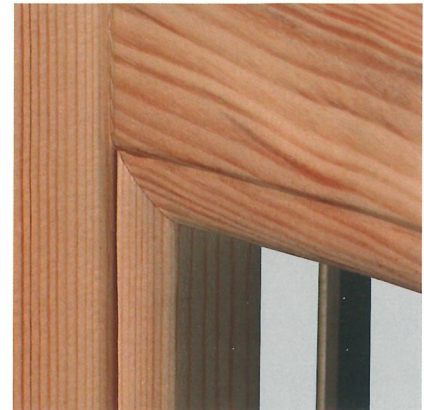
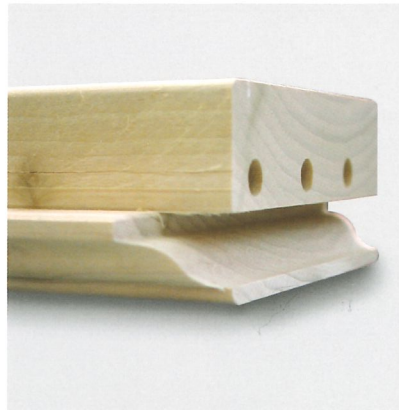
Soluciones software para la proyectación de cerramientos estandar y especiales y tambien de formas irregulares. Estudiado para crear cerramientos lineares, inclinados y en arco. Permite gestionar la realizacion del cerramiento desde la lista de corte de los elementos hasta la introduccion de los trabajos de las herramientas.



lista di taglio degli elementi grezzi
gross elements cutting list
lista de corte de los elementos en bruto

lavorazioni di giunzione
joint machining
mecanización para uniones

calcolo lavorazione di taglio del fermavetro
glazing bead calculation
calculo del corte del liston soporte vidrio



lavorazioni per l'inserimento della ferramenta
machinings for hardware insertion
mecanización para el inserto del herraje

JET CABINET

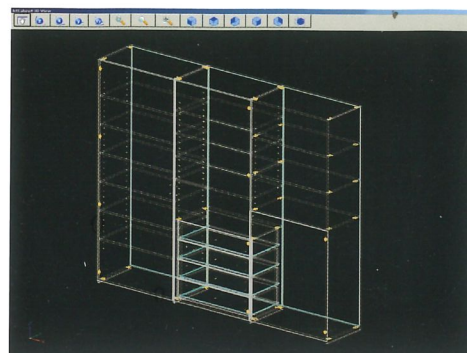
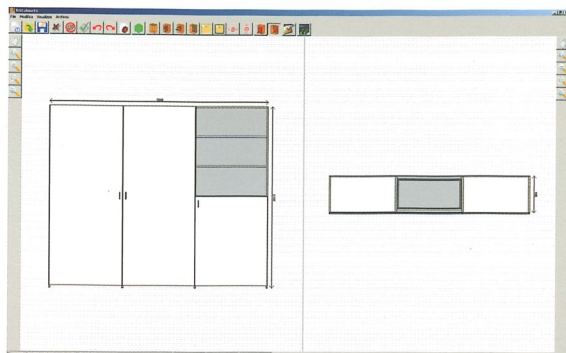
integrated software solutions

soluciones software integradas

Soluzione software per la progettazione e la realizzazione di cabinet per l'arredamento domestico e d'ufficio con generazione automatica di programmi e liste di lavoro.

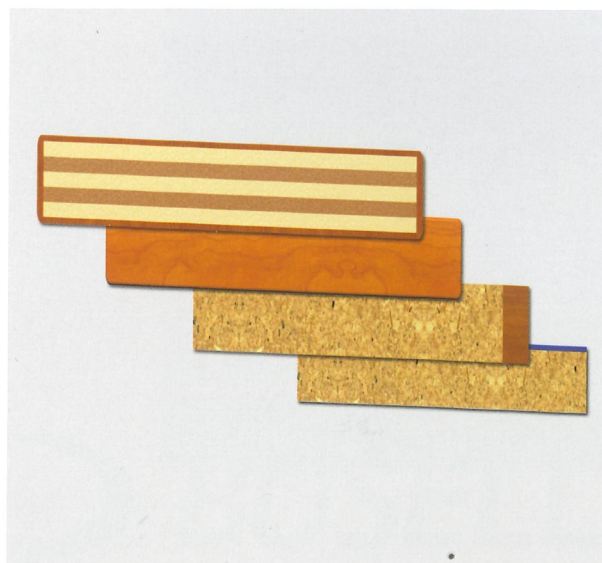
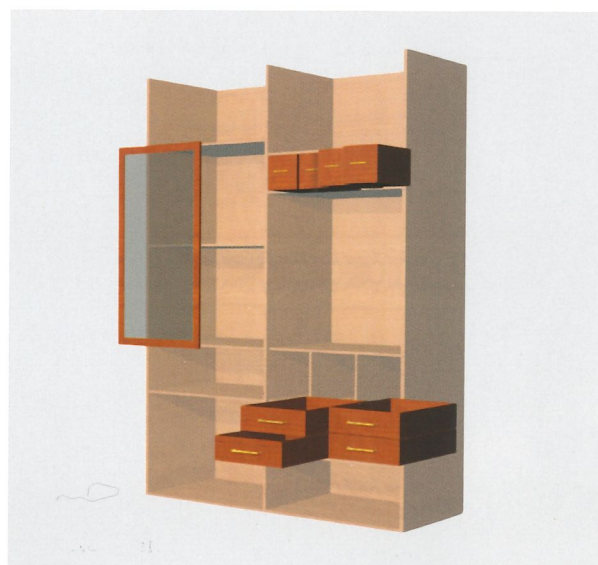
Software solution for designing and realizing cabinets for home and office furniture with automatic generation of programs and work lists.

Solución software para la proyección y realización de Cabinets para el amueblamiento domestico y de oficina con la creación automática de programas y lista de trabajo.

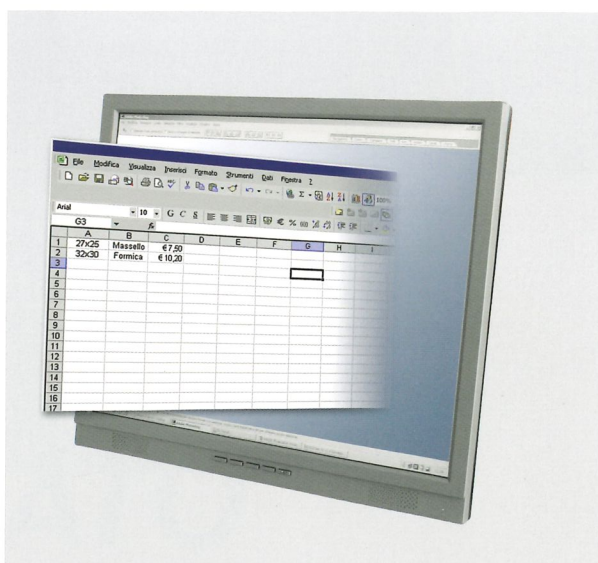


divisori verticali e ripiani
partitions and shelves
divisores verticales y ménsulas

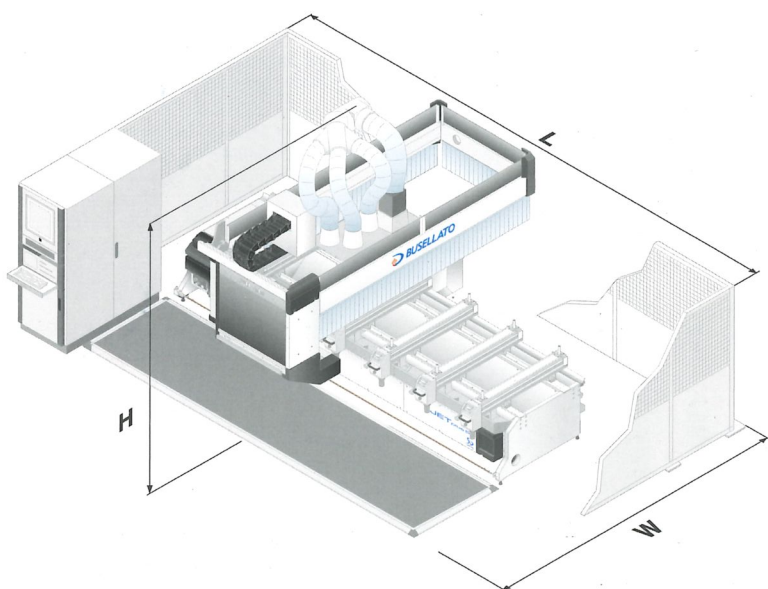
ante, cassetti e schienali
doors, drawers and backs
puertas, cajoneras y fondos



archivio di materiali e bordi
material and edging storage
archivos de materiales y chapas



lista di elementi con dimensioni e costi
parts list with sizes and costs
lista de elementos con dimensiones y costes



La ditta si riserva il diritto di apportare modifiche ai dati tecnici senza preavviso.
The company reserves the right to modify the technical specification without prior notice.
La sociedad se reserva el derecho de modificar los datos técnicos sin preaviso.

		L	W	H
MASTER	mm	7360**	5100	2960-3110*
MASTER XL	mm	8760**	5000	2960-3110*
MASTER XXL	mm	10360**	5000	2960-3110*

* solo per versioni 5 assi - only for 5 axis version - solo para versiones 5 ejes
** Versione senza magazzino posteriore traslante
Version without sliding rear tool changer
Version sin almacén posterior deslizable

Testata 5° asse	5th axis head	Unidad 5 ejes		
Potenza max.	Max. power	Potencia max.	Kw	14
Rotazione max.	Max. rotation	Rotación max.	rpm	24000
Attacco	Attachment	Conexión		HSK F63

Corse utili assi rotanti	Useful stroke for rotating axes	Carrera útil ejes rotantes		
A	A	A	360° (±180°)	
C	C	C	continua continuos continua	540° (±270°)

		MASTER	MASTER XL	MASTER XXL
Corse assi - Axes Stroke - Recorrido ejes				
Asse X - X Axis - Eje X	mm	4150	5500	7100
Asse Y - Y Axis - Eje Y	mm	1730/1905		
Asse Z - Z Axis - Eje Z	mm	420 - 640*		
Potenza max elettromandrino Max electrospindle power Potencia max electromandríl	Kw	15 - 14*		
Potenza installata Power intalled Potencia instalada	Kw	18/29 - 21/34*		
Capacità pompa vuoto Vacuum pump capacity Capacidad bomba de vacío	m³/h	100 - 250		
Pressione aria compressa Compressed air pressure Presión aire comprimido	KPa	0,6		
Consumo aria compressa Compressed air consumption Consumo aire comprimido	NI/1'	210		
Attacco aria compressa Air connection coupling Conexión aire comprimido	Gas	1/2"		
Diametro bocca di aspirazione Dust extraction outlet Diametro boca de aspiración	ø mm	250/300*		
Consumo aria aspirazione Extraction air consumption Consumo aire de aspiración	m³/h	5300 - 7650*		
Velocità aria aspirazione Extraction air speed Velocidad aire de aspiración	m/s	30		
Peso macchina Machine weight Peso maquina	Kg	4300/5200 5300*	5000/5600 5500*	5500/6100 6200*